

受給資格者各位

Aos Beneficiários do Subsídio

豊橋市長 浅井 由崇

Prefeito de Toyohashi Asai Yoshitaka

(公 印 省 略)

児童扶養手当等の現況届および所得状況届の提出について

Sobre a entrega do Relatório de Atualização da Situação Familiar e da Renda para o Subsídio Monoparental Jidou Fuyou Teate (Governo)

É necessário entregar o relatório de atualização da situação familiar e da renda, conforme consta abaixo, para avaliação do perfil para continuar a receber o subsídio a partir do mês de NOV/2024 (que será pago em JAN/2025).

Juntamente será feito a atualização da caderneta de despesas médicas da família monoparental. Após a avaliação, será enviado no final de outubro o aviso sobre o resultado, nova caderneta de despesas médicas, etc.

Entretanto, pedimos que todos estejam cientes de que caso não seja entregue os relatórios, etc, não será possível fazer a avaliação, e o subsídio ficará suspenso a partir do mês de novembro.

記

- 1 Prazo de Entrega: De 1/AGO(QUI) até 2/SET(SEG)
- 2 Documentos a entregar: Os documentos que estão dentro do envelope (ter como referência a lista de documentos a entregar)
- 3 Modo de Entregar: Dentro do prazo via correio (ou pessoalmente)
 - * Pedimos a colaboração de todos para entregar via correio.
 - * Caso tenha dúvidas, entrar em contato antes de entregar.
 - Caso for entregar pessoalmente:
 - Prazo de Entrega: De 1/AGO(QUI) até 2/SET(SEG)
 - (Somente nos dias úteis, com exceção de feriados)
 - Horário : 9:00~11:30、13:00~16:00
 - Local: Sala 128 Kaigishitsu, 12º andar da ala leste, Prefeitura de Toyohashi.
 - * Mapa de referência do local no verso.

4 Declaração de Renda:

As pessoas que ainda não fizeram a declaração de renda ao Ano Fiscal R6 (referente a renda do ano 2023/R5), sem falta fazer a declaração de renda no depto. Shiminzei-Ka (no guichê 22 da ala leste) antes de entregar o relatório de atualização. * As pessoas que não tiveram renda devem fazer a declaração de renda ¥0 e declarar a criança como seu dependente de renda.

5 Contato: Grupo de Apoio às Famílias Monoparentais, Depto. Kosodate Shien-Ka, Prefeitura de Toyohashi. TEL : (0532) 51-2320

Horário : 8:30~12:00、13:00~17:15 (Somente nos dias úteis, não há atendimento aos sábados, domingos e feriados)

受給資格者各位

Aos Beneficiários do Subsídio

豊橋市長 浅井 由崇

Prefeito de Toyohashi Asai Yoshitaka

(公 印 省 略)

豊橋市母子父子福祉手当の所得状況届の提出について

Sobre a entrega do Relatório de Atualização sobre a Renda ao Subsídio para as Famílias Monoparentais Toyohashi-Shi Boshi Fushi Fukushi Teate (Município)

É necessário entregar o relatório de atualização sobre a renda, conforme consta abaixo, para avaliação do perfil para continuar a receber o subsídio a partir do mês de NOV/2024 (que será pago em JAN/2025). Juntamente será feito a atualização da caderneta de despesas médicas da família monoparental. Após a avaliação, será enviado no final de outubro o aviso sobre o resultado, nova caderneta de despesas médicas, etc.

Entretanto, pedimos que todos estejam cientes de que caso não seja entregue os relatórios, não será possível fazer a avaliação, e o subsídio ficará suspenso a partir do mês de novembro.

記

- 1 Prazo de Entrega: De 1/AGO(QUI) até 2/SET(SEG)
- 2 Documentos a entregar: Os documentos que estão dentro do envelope (ter como referência a lista de documentos a entregar)
- 3 Modo de Entregar: Dentro do prazo via correio (ou pessoalmente)
 - * Pedimos a colaboração de todos para entregar via correio.
 - * Caso tenha dúvidas, entrar em contato antes de entregar.Caso for entregar pessoalmente
Prazo de Entrega: De 1/AGO(QUI) até 2/SET(SEG)
(Somente nos dias úteis, com exceção de feriados)
Horário : 9:00~11:30、13:00~16:00
Local: Sala 128 Kaigishitsu, 12º andar da ala leste, Prefeitura de Toyohashi.
 - * Mapa de referência do local no verso.
- 4 Declaração de Renda:

As pessoas que ainda não fizeram a declaração de renda ao Ano Fiscal R6 (referente a renda do ano 2023/R5), fazer sem falta a declaração de renda no depto. Shiminzei-Ka (no guichê 22 da ala leste) antes de entregar o relatório de atualização. * Mesmo as pessoas que não tiveram renda, é necessário fazer a declaração de renda ¥0 e declarar a criança como seu dependente de renda.

5 Contato: Grupo de Apoio às Famílias Monoparentais, Depto. Kosodate Shien-Ka, Prefeitura de Toyohashi. TEL : (0532) 51-2320

Horário : 8:30~12:00、13:00~17:15 (Somente nos dias úteis, não há atendimento aos sábados, domingos e feriados)